

Annex to the Convention	Annexe à la Convention	Tillæg til konventionen
<i>Consultative Committee of Experts</i>	<i>Comité consultatif d'experts</i>	<i>Rådgivende ekspertudvalg</i>
<p>1. The Consultative Committee of Experts shall undertake to make appropriate findings of fact and provide expert views relevant to any problem raised pursuant to paragraph 1 of article V of this Convention by the State Party requesting the convening of the Committee.</p>	<p>1. Le Comité consultatif d'experts entreprendra de faire les constatations de fait appropriées et de fournir des avis autorisés concernant tout problème soulevé, conformément au paragraphe 1 de l'article V de la présente Convention, par l'Etat partie qui demande la convocation du Comité.</p>	<p>1. Det rådgivende ekspertudvalg skal påtage sig at iværksætte passende undersøgelser og at afgive ekspertudtalelser vedrørende ethvert problem, der rejses i medfør af artikel V, stk. 1, i denne konvention af den deltagerstat, der anmoder om udvalgets indkaldelse.</p>
<p>2. The work of the Consultative Committee of Experts shall be organized in such a way as to permit it to perform the functions set forth in paragraph 1 of this annex. The Committee shall decide procedural questions relative to the organization of its work, where possible by consensus, but otherwise by a majority of those present and voting. There shall be no voting on matters of substance.</p>	<p>2. Les travaux du Comité consultatif d'experts seront organisés de façon à lui permettre de s'acquitter des fonctions énoncées au paragraphe 1 de la présente Annexe. Le Comité prendra les décisions sur des questions de procédure relatives à l'organisation de ses travaux si possible par consensus mais, sinon, à la majorité de ses membres présents et votants. Il ne sera pas procédé à des votes sur des questions de fond.</p>	<p>2. Det rådgivende ekspertudvalgs arbejde skal organiseres således, at det kan udføre de opgaver, der er anført i dette bilags punkt 1. Udvalget skal afgøre procedurespørgsmål vedrørende tilrettelæggelsen af dets arbejde, så vidt muligt ved consensus, men ellers ved et flertal af de tilstedeværende, der afgiver deres stemme. Der skal ikke stemmes om substansspørgsmål.</p>
<p>3. The Depositary or his representative shall serve as the Chairman of the Committee.</p>	<p>3. Le Dépositaire ou son représentant exercera les fonctions de Président du Comité.</p>	<p>3. Depositaren eller dennes repræsentant skal være formand for udvalget.</p>
<p>4. Each expert may be assisted at meetings by one or more advisers.</p>	<p>4. Chaque expert peut être assisté lors des séances par un ou plusieurs conseillers.</p>	<p>4. Hver ekspert kan på møderne bistås af en eller flere rådgivere.</p>
<p>5. Each expert shall have the right, through the Chairman, to request from States, and from international organizations, such information and assistance as the expert considers desirable for the accomplishment of the Committee's work.</p>	<p>5. Chaque expert aura le droit, par l'intermédiaire du Président, de demander aux Etats et aux organisations internationales les renseignements et l'assistance qu'il jugera souhaitables pour permettre au Comité de s'acquitter de sa tâche.</p>	<p>5. Hver ekspert skal have ret til gennem formanden at anmode stater og internationale organisationer om sådanne oplysninger og bistand, som eksperthen anser for ønskelig til udførelsen af udvalgets arbejde.</p>